



SOLAR-TIERVERTREIBER PTUS 1 A1

DE AT CH

SOLAR-TIERVERTREIBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

REPELLENTE PER ANIMALI AD ENERGIA SOLARE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

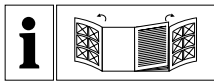
FR CH

EFFAROUCHEUR SOLAIRE

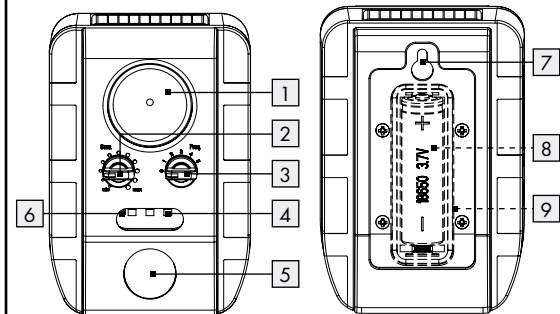
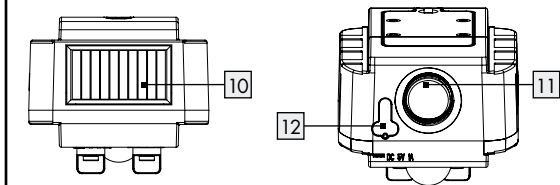
Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

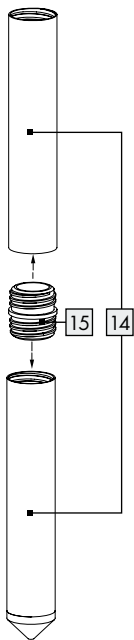
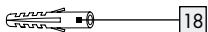
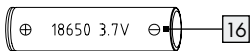
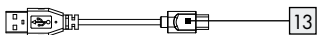
IAN 327055_1904

DE AT CH







DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	45

A**B**

C

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Wirkungsweise	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	8
Lieferumfang	Seite	9
Technische Daten	Seite	9
Sicherheitshinweise	Seite	10
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	11
Vor der Inbetriebnahme	Seite	13
Akku austauschen / einlegen	Seite	13
Akku laden	Seite	14
Inbetriebnahme	Seite	16
Bodenmontage mittels Erdspieß	Seite	16
Wandmontage mittels beiliegender Schraube / Dübel	Seite	17
Bedienung	Seite	18
Bewegungssensor einstellen	Seite	18
Signalfrequenz einstellen	Seite	18
Wartung und Reinigung	Seite	19
Fehlerbehebung	Seite	20
Entsorgung	Seite	20
Garantie	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall	Seite	23
Service	Seite	24

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom
	Spritzwassergeschützt
	Bewegungssensor: Reichweite: ca. 8 m Erfassungswinkel: ca. 110 °
	USB-Anschluss

Solar-Tiervertreiber PTUS 1 A1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Vertreibung von Tieren mithilfe von hochfrequenten Tönen und/oder Blitzlicht bestimmt. Tiere, die unter Artenschutz stehen, z. B. der Maulwurf, dürfen nicht gefangen, verletzt oder getötet werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche, welche aus einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder einer Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung erwähnten Bedien- und Sicherheitshinweise entstehen, sind ausgeschlossen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Wirkungsweise

Das Produkt erfasst die Körperwärme von Tieren, welche sich im Erfassungsbereich des Bewegungsmelders bewegen. Sobald ein Tier erfasst wird, erzeugt das Produkt hochfrequente Töne, welche für das Tier unangenehm sind. Da verschiedene Tiere einen unterschiedlichen Hörbereich wahrnehmen können, sind verschiedene Signalfrequenzen einstellbar. Darüber hinaus können nachtaktive Tiere mit einem automatisch aufleuchtenden Blitzlicht vertrieben werden.

Um generell verschiedene Tierarten vertreiben zu können, ist eine Einstellung verfügbar, welche alle Signalfrequenzen sowie das Blitzlicht miteinander kombiniert.

ACHTUNG: Frequenzen in einem Bereich von 16 Hz bis maximal 20 kHz können von Menschen grundsätzlich wahrgenommen

werden. Allerdings vermindert sich mit zunehmendem Alter die Fähigkeit, hohe Frequenzen wahrzunehmen. Grundsätzlich ist davon auszugehen, dass die Programme 1, 2 und 5 Frequenzen aussenden, welche von Menschen wahrgenommen werden können.

Stellen Sie deswegen das Produkt so auf, dass es sich außerhalb der Hörweite von Menschen befindet.

Hinweis: Das Produkt beeinträchtigt keine elektronischen Geräte, einschließlich Herzschrittmacher, Garagentoröffner, Fernbedienungen und dergleichen.

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|----|------------------------|----|--|
| 1 | Lautsprecher | 11 | Aufnahme für den Erdspieß |
| 2 | Empfindlichkeitsregler | 12 | USB-Buchse |
| 3 | Frequenzregler | 13 | USB-Ladekabel |
| 4 | Blitzlicht | 14 | Erdspieß |
| 5 | Bewegungssensor | 15 | Erdspieß-Verbindungsstück |
| 6 | Ladezustandsanzeige | 16 | 18650 Lithium-Ionen-Akku
(1300 mAh) |
| 7 | Aufhänger | 17 | Schraube |
| 8 | Akkufachdeckel | 18 | Dübel |
| 9 | Dichtung | | |
| 10 | Solarpanel | | |

● **Lieferumfang**

- 1 Solar-Tiervertreiber
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Erdspieß (zweiteilig)
- 1 Akku (1300 mAh)
- 1 Dübel (Ø 6 mm)
- 1 Befestigungsschraube (3,8 x 30 mm)
- 1 Bedienungsanleitung


● **Technische Daten**

Betriebsspannung:	3,7V \equiv
Akku:	1 x 18650 Lithium-Ionen-Akku / 1300 mAh
Schutzklasse:	III / \diamond III
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Signalfrequenzen:	ca. 13,5 kHz – 23,5 kHz
DC-Ladebuchse:	5V \equiv , max. 1 A
Bewegungsmelder:	
Reichweite:	ca. 8 m
Erfassungswinkel:	ca. 110°



Sicherheitshinweise


Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

-  Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt!
- Halten Sie offene Flammen vom Produkt fern!

- Falls das Produkt ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, falls Sie eine Rauchentwicklung am Produkt feststellen oder vergleichbare Störungen auftreten, entnehmen Sie sofort die eingebauten Akkus und/oder trennen Sie die Verbindung zum USB-Ladekabel.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich außerhalb der Hörweite von Menschen. Das Produkt sendet Frequenzen aus, welche auch von manchen Menschen als störend und unangenehm empfunden werden können.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der Inbetriebnahme**

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Akku austauschen / einlegen**

Setzen Sie den Akku ein bzw. tauschen Sie den Akku aus, wenn die Betriebszeit des Produkts trotz guter Sonneneinstrahlung nach einiger Zeit merklich nachlässt.

- Öffnen Sie zum Austauschen des Akkus **16** den Akkufachdeckel **8**. Entfernen Sie hierzu zunächst die Befestigungsschrauben des Akkufachdeckels **8**.
- Entnehmen Sie ggf. den alten Akku und legen Sie einen neuen Akku ein. Reinigen Sie die Kontakte des Akkufachs und des Akkus, falls erforderlich. Verwenden Sie ausschließlich einen 18650 Lithium-Ionen-Akku 3,7V, 1300mAh. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt.

- Achten Sie beim Schließen des Akkufachdeckels auf den korrekten Sitz der Dichtung **9**.
- Bitte laden Sie sofort den neuen Akku auf (s. Sie hierzu das Kapitel „Akku laden“).

● Akku laden

Der Akku ist bei Auslieferung des Produkts bereits aufgeladen. Der Akku wird bei Sonneneinstrahlung über das eingebaute Solarpanel **10** nachgeladen. Er kann auch mittels des beigelegten USB-Ladekabels **13** im Produkt nachgeladen werden.

Akku mit dem Solarpanel laden

Das eingebaute Solarpanel **10** des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im Akku.

- Um eine optimale Ladung des Akkus zu gewährleisten, positionieren Sie das Produkt an einem Ort, an welchem das Solarpanel **10** direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Um den entladenen Akku voll aufzuladen, muss das Solarpanel **10** mindestens 8 Stunden direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein.

Akku mit dem USB-Ladekabel laden

Besonders in der dunklen Jahreszeit kann es, abhängig von der täglichen Aktivierungsdauer des Produkts, vorkommen, dass die tägliche Sonneneinstrahlung nicht ausreicht, um den Akku mit genügend Energie zu versorgen. Sie haben jedoch die Möglichkeit, den Akku im Produkt mittels des beiliegenden USB-Ladekabels [13] und Ihres Computers oder eines handelsüblichen USB-Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten) nachzuladen. Dieser Ladevorgang muss im Haus vorgenommen werden, da der Spritzwasserschutz des Produkts durch die Öffnung der USB-Buchse [12] nicht mehr gegeben ist. Beim Einschalten des Produkts wird der Ladezustand des Akkus auf der Ladezustandsanzeige [6] des Produkts angezeigt (eine rote LED auf dem Bewegungssensor [5]):

Die rote LED blinkt schnell: Der Akku muss aufgeladen werden.

Keine Reaktion von LED und Soundeffekt: Die Spannung des Akkus ist sehr niedrig, der Akku muss sofort aufgeladen werden.

Die rote LED blinkt langsam: Der Akku befindet sich im Ladezustand.

Die rote LED leuchtet: Der Akku ist voll aufgeladen.

- Schalten Sie den Frequenzregler [3] während des Ladevorgangs in das Programm „0“, um Störungen durch optische oder akustische Signale zu vermeiden.

- Entfernen Sie den Gummistopfen aus der USB-Buchse **12**.
- Stecken Sie den runden Stecker des USB-Ladekabels **13** in die USB-Buchse **12** und verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Ladekabels **13** mit einem USB-Anschluss Ihres Computers. Alternativ können Sie auch einen im Einzelhandel erhältlichen USB-Adapter verwenden.
- Je nach aktuellem Ladezustand des Akkus beträgt die Ladedauer des Akkus ca. 5 – 10 Stunden. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladezustandsanzeige **6**.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Ladezustandsanzeige **6**.

● **Inbetriebnahme**

Das Produkt ist spritzwassergeschützt und somit im Außenbereich einsetzbar. Stellen Sie sicher, dass alle Dichtungen **9** (unter dem Akkufachdeckel **8** und auf der USB-Buchse **12**) korrekt sitzen. Zur Montage sind zwei Möglichkeiten vorgesehen:

● **Bodenmontage mittels Erdspieß**

- Der mitgelieferte Erdspieß **14** sowie das Erdspieß-Verbindungsstück **15** sind dreiteilig (siehe Abb. C), können aber für eine geringe Montagehöhe auch einteilig verwendet werden.

Platzieren Sie das Produkt niemals direkt auf dem Boden: Es könnte bei Regengüssen überflutet werden.

- Stecken Sie die Spitze des Erdspießes [14] in weichen Erdboden. Wenden Sie hierbei keine Gewalt an.
- Schrauben Sie das offene Ende des Erdspießes [14] in die Aufnahme für den Erdspieß [11].
- Richten Sie das Produkt so aus, dass der Bewegungssensor [5] in die Richtung des zu überwachenden Bereichs weist. Achten Sie darauf, dass der zu überwachende Bereich nicht von Objekten wie z. B. Bäumen oder Gartenmöbeln blockiert wird.

● Wandmontage mittels beiliegender Schraube / Dübel

Mittels des beiliegenden Dübels [18] (\varnothing 6 mm) und der Schraube [17] können Sie das Produkt an einer Wand montieren. Dieses Montage material ist für normales Mauerwerk vorgesehen. Sollte die zur Wandmontage vorgesehene Wand eine andere Beschaffenheit haben, informieren Sie sich im Fachhandel über geeignetes Montagematerial.

- Montieren Sie die Schraube [17] maximal 1,5 m über dem Boden.
- Lassen Sie die Schraube ca. 1 cm aus der Wand herausragen und hängen Sie das Produkt mittels des Aufhangers [7] an die Schraube.

● **Bedienung**

Das Produkt verfügt über zwei Einstellmöglichkeiten:

● **Bewegungssensor einstellen**

Mittels des Empfindlichkeitsreglers **2** können Sie die Empfindlichkeit des Sensors einstellen. Wird eine Bewegung erfasst, ertönt / leuchtet ein Signal / Blitz ca. 30 Sek. Auf MAX-Position einstellen, der Erfassungsbereich beträgt ca. 8 m.

● **Signalfrequenz einstellen**

Das Produkt verfügt über 5 verschiedene Programme zur Vertreibung von verschiedenen Arten von Tieren.

Stellen Sie den Frequenzregler **3** so ein, dass Sie zwischen folgenden Frequenzprogrammen wählen können.

Programm 0	Das Produkt ist ausgeschaltet. Die Ladefunktion mittels Solarpanel 10 oder USB-Ladekabel 13 ist aktiviert.
Programm 1	13,5 kHz– 17,5 kHz (gegen Nagetiere wie Mäuse oder Ratten)
Programm 2	15,5kHz– 19,5 kHz (gegen Hunde und Füchse)

Programm 3	19,5 kHz–23,5 kHz (gegen Hunde, Katzen und Vögel)
Programm 4	Blitzlicht
Programm 5	Alle Programme werden verwendet.

● Wartung und Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Untersuchen Sie das Solarpanel **10** regelmäßig auf Verschmutzung. Halten Sie insbesondere das Solarpanel **10** im Winter schnee- und eisfrei.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts verwenden Sie ein leicht mit Spülmittel angefeuchtetes Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass beim Reinigen kein Wasser ins Produkt eindringt!
- Pflegen Sie die Dichtung **9** unter dem Akkufachdeckel **8** sowie den Gummistopfen der USB-Buchse **12** regelmäßig mit Vaseline. So verhindern Sie, dass diese Dichtungen brüchig werden.

● Fehlerbehebung

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie diese erneut ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler

Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566





(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme.....	Page 27
Mode de fonctionnement.....	Page 27
Descriptif des pièces.....	Page 28
Contenu de la livraison	Page 29
Caractéristiques techniques	Page 29
Indications de sécurité	Page 30
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables.....	Page 31
Avant la mise en service	Page 33
Remplacer/insérer la batterie.....	Page 33
Charger la batterie.....	Page 34
Mise en marche	Page 36
Montage au sol avec le piquet de terre	Page 37
Vis/cheville pour le montage mural	Page 37
Utilisation	Page 38
Réglage du capteur de mouvements.....	Page 38
Régler la fréquence de signal.....	Page 38
Entretien et nettoyage	Page 39
Dépannage	Page 40
Mise au rebut	Page 40
Garantie	Page 42
Faire valoir sa garantie	Page 43
Service après-vente.....	Page 44

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu
	Protégé contre les projections d'eau
	Détecteur de mouvement Portée : env. 8 m Angle de détection : env. 110 °
	Port USB

Effaroucheur solaire PTUS 1 A1

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est destiné à repousser les animaux au moyen de sons à haute fréquence et/ou d'éclairs. Les animaux faisant partie d'espèces protégées, par ex. la taupe, ne doivent pas être capturés, blessés ou tués. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute exigence résultant d'une utilisation non conforme ou d'un non respect des indications de maniement et de sécurité mentionnées dans ce mode d'emploi est exclue. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Mode de fonctionnement

Le produit détecte la chaleur corporelle des animaux se déplaçant dans la zone de détection du détecteur de mouvements. Dès qu'un animal est détecté, le produit émet des sons à haute fréquence, désagréables pour l'animal. Étant donné que chaque animal est doté d'une plage auditive différente, différentes fréquences peuvent être réglées. En outre, les animaux nocturnes peuvent être repoussés au moyen d'éclairs provenant de la lampe flash à déclenchement automatique. Afin de repousser de manière générale différentes espèces d'animaux, il existe un réglage combinant ensemble toutes les fréquences de signal ainsi que la lampe flash.

ATTENTION : Les fréquences situées dans une plage de 16 Hz à 20 kHz au maximum peuvent être perçues par l'oreille humaine. Cependant, la bonne perception des fréquences élevées diminue

avec l'âge. Il convient cependant de partir du principe que les programmes 1, 2 et 5 émettent des fréquences pouvant être perçues par l'oreille humaine.

Pour cette raison, installez le produit de telle manière qu'il se trouve hors de portée acoustique des êtres humains.

Remarque : Le produit n'a aucune influence négative sur d'autres appareils électroniques, y compris les stimulateurs cardiaques, les systèmes d'ouverture de garage, les télécommandes ou tout autre dispositif similaire.


● Descriptif des pièces

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Haut-parleur | 11 | Logement pour piquet de terre |
| 2 | Régulateur de sensibilité | 12 | Douille USB |
| 3 | Régulateur de fréquence | 13 | Câble de recharge USB |
| 4 | Lampe flash | 14 | Piquet de terre |
| 5 | Capteur de mouvements | 15 | Pièce d'assemblage du piquet |
| 6 | Témoin d'état de charge | 16 | Batterie lithium-ion 18650 (1300mAh) |
| 7 | Crochet de fixation | 17 | Vis |
| 8 | Couvercle du compartiment à piles | 18 | Cheville |
| 9 | Joint | | |
| 10 | Panneau solaire | | |

● Contenu de la livraison

- 1 effaroucheur solaire
- 1 câble de recharge USB
- 1 piquet de terre (deux éléments)
- 1 piles (1300 mAh)
- 1 cheville (Ø 6 mm)
- 1 vis de fixation (3,8 x 30 mm)
- 1 mode d'emploi


● Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	3,7V \equiv
Piles :	1 x piles lithium-ion 18650 / 1300 mAh
Classe de protection :	III / 
Type de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Fréquences de signal :	env. 13,5 kHz – 23,5 kHz
Prise de chargement DC :	5V \equiv , max. 1 A
Détecteur de mouvements :	
Portée :	env. 8 m
Angle de saisie :	env. 110°



Indications de sécurité


Familiarisez-vous avec toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

-  Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez quelque dommage qui soit !
- Veillez à ce que le panneau solaire soit propre ou qu'il ne soit pas recouvert de neige ou de glace en hiver. Ces éléments réduisent la performance du panneau solaire.
- Ne pas déposer d'objets sur le produit !
- Tenez le produit à l'écart des flammes nues !


- Si le produit laisse entendre des bruits inhabituels, si vous constatez une émission de fumée hors du produit ou toute autre défaillance comparable, retirez immédiatement les piles et/ou débranchez le câble USB de recharge.
- Utilisez uniquement le produit hors de portée acoustique des êtres humains. Le produit émet des fréquences pouvant être également ressenties comme gênantes et désagréables par certaines personnes.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adaptés pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.

- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● **Avant la mise en service**

Remarque : veuillez retirer tous les emballages du produit.

● **Remplacer / insérer la batterie**

Insérez ou remplacez la batterie lorsque l'autonomie du produit diminue nettement au bout de quelques temps, malgré un bon rayonnement solaire.

- Ouvrez le couvercle du compartiment batterie [8] afin de remplacer la batterie [16]. Dévissez tout d'abord les vis de fixation du couvercle du compartiment batterie [8].
- Le cas échéant, retirez la batterie usagée et placez une nouvelle batterie. Nettoyez si nécessaire les contacts de la batterie et du compartiment batterie. Utilisez exclusivement une batterie lithium-ion 18650 3,7V, 1300mAh. Lors de la mise en place

de la batterie, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment batterie.

- Lors de la fermeture du compartiment batterie, vérifiez le positionnement correct du joint **9**.
- Veuillez charger immédiatement la nouvelle batterie (cf. chapitre „Charger la batterie“).

● Charger la batterie

Lors de la livraison du produit, celui-ci contient une batterie déjà chargée. La batterie est rechargée ultérieurement grâce au rayonnement solaire via le panneau solaire intégré **10**. Il peut être aussi rechargé ultérieurement, directement dans le produit au moyen du câble de recharge USB **13** fourni.

Recharger la batterie avec le panneau solaire

Le panneau solaire intégré **10** dans ce produit transforme le rayonnement solaire en énergie électrique et l'accumule dans la batterie.

- Afin d'assurer une charge optimale de la batterie, placez le produit à un endroit où le panneau solaire **10** est exposé à un ensoleillement direct. Afin de recharger complètement la batterie déchargée, le panneau solaire **10** doit être exposé pendant au moins 8 heures à un ensoleillement direct.

Recharger la batterie au moyen du câble USB

En particulier lors des saisons peu ensoleillées et selon la durée d'activité journalière du produit, il peut arriver que la lumière solaire quotidienne ne suffise pas pour fournir assez d'énergie à la batterie. Vous avez cependant la possibilité de charger ultérieurement la batterie dans le produit au moyen du câble de recharge USB [13] fourni et de votre ordinateur ou d'un adaptateur USB courant (non fourni). Ce processus de recharge doit être effectué dans un espace intérieur, étant donné que la protection contre les projections d'eau du produit n'est plus assurée en raison de l'ouverture du port USB [12].

Lorsque le produit est allumé, l'état de charge de la batterie est indiqué par le témoin d'état de charge [6] du produit (une LED rouge sur le détecteur de mouvement [5]) :

La LED rouge clignote rapidement : la batterie doit être rechargée.

Aucune réaction de la LED et effet sonore : la tension de la batterie est très faible, la batterie doit être immédiatement rechargée.

La LED rouge clignote lentement : la batterie se trouve en état de charge.

La LED rouge est allumée : la batterie est entièrement rechargée.

- Pendant la phase de recharge, placez le régulateur de fréquence [3] en programme „0“ afin d'éviter les perturbations pour cause de signaux optiques ou acoustiques.
- Retirez le bouchon en caoutchouc du port USB [12].
- Connectez la fiche ronde du câble de recharge USB [13] dans le port USB [12] et reliez la fiche USB du câble de recharge USB [13] à un port USB de votre ordinateur. De manière alternative, vous pouvez aussi utiliser un adaptateur USB disponible dans le commerce.
- Selon l'état actuel de charge de la batterie, son autonomie est d'env. 5 à 10 heures. Pendant le chargement, le témoin d'état de charge [6] clignote.
- Le témoin d'état de charge [6] est allumé lorsque la batterie est entièrement rechargée.

● Mise en marche

Le produit est protégé contre les projections d'eau et ainsi utilisable en extérieur. Assurez-vous que tous les joints [9] (sous le couvercle du compartiment à piles [8] et sur la douille USB [12]) sont bien en place. Deux possibilités de montage sont prévues :

● Montage au sol avec le piquet de terre

- Le piquet de terre livré [14] ainsi que le raccord du piquet [15] se composent de trois éléments (voir Fig. C), mais peuvent également être utilisés en une seule pièce pour disposer d'une faible hauteur de montage. Ne placez jamais le produit directement sur le sol : Il pourrait être submergé en cas d'averses.
- Enfoncez la pointe du piquet [14] dans un sol meuble. Ne faites pas usage de force en effectuant ce mouvement.
- Vissez l'extrémité ouverte du piquet [14] dans le logement de piquet [11].
- Placez le produit de manière à orienter le capteur de mouvements [5] en direction de la zone à surveiller. Veillez à ce que la zone à surveiller ne soit pas entravée par des objets, comme des arbres ou des meubles de jardin par exemple.

● Vis / cheville pour le montage mural

La cheville fournie [18] (\varnothing 6 mm) et la vis [17] vous permettent de fixer le produit sur un mur. Ce matériel de montage est normalement destiné à des travaux courants de maçonnerie. Si le mur prévu est composé d'autres matériaux, renseignez-vous dans un magasin spécialisé sur le matériel de montage adapté à votre mur.

- Placez la vis [17] à 1,5 m maximum au dessus du sol.
- Laissez dépasser la vis du mur d'env. 1 cm, et accrochez le produit à la vis au moyen du crochet de fixation [7].

● Utilisation

Le produit dispose de deux possibilités de réglage :

● Réglage du capteur de mouvements

Le régulateur de sensibilité [2] vous permet d'ajuster la sensibilité du capteur. Lorsqu'un mouvement est détecté, un signal / éclair retentit / illumine durant env. 30 sec. En position MAX, la zone de détection atteint env. 8 m.

● Régler la fréquence de signal

Le produit dispose de 5 programmes différents permettant de repousser les différentes espèces d'animaux.

Configurez le régulateur de fréquence [3], afin de pouvoir sélectionner les programmes de fréquence suivants :

Programme 0	Le produit est éteint. La fonction de recharge par panneau solaire [10] ou câble de recharge USB [13] est activée.
Programme 1	13,5 kHz - 17,5 kHz (contre les rongeurs comme les souris ou les rats)
Programme 2	15,5 kHz - 19,5 kHz (contre les chiens et les renards)

Programme 3	19,5 kHz–23,5 kHz (contre les chiens, les chats et les oiseaux)
Programme 4	Lampe flash
Programme 5	Tous les programmes sont utilisés.

● Entretien et nettoyage

- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et ne peluchant pas.
- Contrôlez régulièrement la propreté du panneau solaire [10]. En particulier l'hiver, retirez régulièrement la neige et la glace du panneau solaire [10].
- Concernant la saleté tenace du produit, utilisez un chiffon humide, humecté d'un peu de liquide vaisselle.
- Évitez toute infiltration d'eau dans le produit lors du nettoyage.
- Entretenez régulièrement à la vaseline le joint [9] sous le couvercle du compartiment à piles [8] ainsi que le bouchon en caoutchouc de la douille USB [12]. Vous éviterez ainsi que ces joints ne deviennent cassants.

● Dépannage

Remarque : Le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Remarque : Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlevez les piles pendant quelques instants puis réinsérez-les.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de

la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0842 665566





(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	46
Introduzione	Pagina	46
Utilizzo secondo la destinazione d'uso	Pagina	47
Funzionamento	Pagina	47
Descrizione dei componenti	Pagina	48
Contenuto della confezione.....	Pagina	49
Dati tecnici	Pagina	49
Avvertenze per la sicurezza	Pagina	50
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina	51
Prima della messa in funzione	Pagina	53
Sostituzione / inserimento della batteria	Pagina	53
Ricaricare la batteria.....	Pagina	54
Messa in funzione	Pagina	56
Montaggio a terra tramite picchetto	Pagina	57
Montaggio a parete tramite la vite e il tassello in dotazione	Pagina	57
Utilizzo	Pagina	58
Impostazione del sensore di movimento.....	Pagina	58
Impostazione della frequenza del segnale	Pagina	58
Manutenzione e pulizia	Pagina	59
Risoluzione dei problemi	Pagina	60
Smaltimento	Pagina	60
Garanzia	Pagina	62
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina	63
Assistenza	Pagina	63

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Corrente continua
	Resistente agli spruzzi d'acqua
	Rilevatore di movimento Raggio d'azione: ca. 8 m Angolo di rilevamento: ca. 110 °
	Porta USB

Repellente per animali ad energia solare PTUS 1 A1

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è adibito alla repulsione di animali tramite suoni ad alta frequenza e/o flash. Gli animali protetti perché a rischio di estinzione, ad es. la talpa, non possono essere catturati, feriti o uccisi. Altre applicazioni, o applicazioni da esse risultanti, non sono conformi alla destinazione d'uso. Sono escluse le rivendicazioni originatesi da un uso improprio o dalla mancata osservanza della avvertenze d'uso e di sicurezza menzionate nel manuale di istruzioni. Il prodotto non è destinato all'uso professionale.

● Funzionamento

Il prodotto rileva il calore corporeo degli animali che si muovono nel raggio d'azione del rilevatore di movimento. Non appena viene rilevato un animale, il prodotto produce dei suoni ad alta frequenza sgradevoli per l'animale. Poiché animali diversi hanno un diverso campo di udibilità, è possibile impostare diverse frequenze di segnale. È inoltre possibile allontanare gli animali notturni tramite un flash automatico. Per allontanare animali diversi in generale, è disponibile un'impostazione che combina tutte le frequenze di segnale e il flash.

ATTENZIONE: in linea di massima le frequenze in un campo tra 16 Hz e 20 kHz possono essere percepite anche dall'uomo. Tuttavia la capacità di percezione delle alte frequenze diminuisce con l'aumentare dell'età. In generale quindi si deve presupporre che i

programmi 1, 2 e 5 emettono frequenze che possono essere percepite anche dall'uomo.

Quindi il prodotto va posizionato in modo tale che esso si trovi fuori dal campo uditivo delle persone.

Nota: il prodotto non interferisce con i dispositivi elettronici, inclusi pacemaker, apriporta per garage, telecomandi e simili.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Altoparlante | 10 | Pannello solare |
| 2 | Regolatore di sensibilità | 11 | Apertura per il picchetto |
| 3 | Regolatore di frequenza | 12 | Presa USB |
| 4 | Flash | 13 | Cavo USB |
| 5 | Sensore di movimento | 14 | Picchetto da terra |
| 6 | Indicatore di carica | 15 | Raccordo per picchetto |
| 7 | Attacco | 16 | Batteria agli ioni di litio
18650 (1300mAh) |
| 8 | Coperchio per vano
portabatterie | 17 | Vite |
| 9 | Guarnizione | 18 | Tassello |

● **Contenuto della confezione**

1 repellente per animali ad energia solare

1 cavo USB

1 picchetto (in due pezzi)

1 batterie (1300 mAh)

1 tassello (Ø 6 mm)

1 vite di fissaggio (3,8 x 30 mm)

1 manuale di istruzioni

● **Dati tecnici**

Tensione di esercizio:

3,7V \equiv

Batterie:

1 batteria agli ioni di litio

18650 / 1300mAh

Classe di protezione:

III / \diamond

Tipo di protezione:

IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)

Frequenza del segnale:

ca. 13,5 kHz–23,5 kHz

Connettore DC:

5V \equiv , max. 1 A

Rilevatore di movimento:

Portata:

ca. 8 m


Angolo di rilevamento:

ca. 110 °



Avvertenze per la sicurezza


Prima dell'uso leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate al prodotto! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!

-  Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti ad esso.
- Assicurarsi che il pannello fotovoltaico non si sporchi o che non venga coperto da neve e ghiaccio in inverno. Ciò comporterebbe una riduzione in termini di efficienza del pannello fotovoltaico.
- Non poggiare oggetti sul prodotto!
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere!


- Nel caso in cui il prodotto dovesse produrre rumori anomali, qualora si rilevasse del fumo fuoriuscire dal prodotto, o si verificano altre disfunzioni simili, rimuovere immediatamente le batterie incorporate e/o scollegare il cavo USB.
- Posizionare il prodotto fuori dal campo uditivo delle persone. Il prodotto emette frequenze che possono essere percepite come sgradevoli e fastidiose anche dalle persone.



Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie / degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie / gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie / gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie / gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie / di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie / gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria / sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria / dell'accumulatore e del vano portabatterie prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie / gli accumulatori esauriti dal prodotto.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Sostituzione / inserimento della batteria

Inserire o sostituire la batteria quando il tempo di esercizio del prodotto diminuisce significativamente nonostante un buon irraggiamento solare.

- Per sostituire la batteria **16** aprire il coperchio del vano portabatterie **8**. Per fare ciò, rimuovere prima di tutto la vite di fissaggio del coperchio del vano portabatterie **8**.

- Rimuovere eventualmente la vecchia batteria e inserirne una nuova. Se necessario, pulire i contatti del vano portabatterie e della batteria. Utilizzare esclusivamente una batteria agli ioni di litio 18650 da 3,7V, 1300 mAh. Prestare attenzione alla polarità corretta durante l'inserimento. Questa è indicata all'interno del vano portabatterie.
- Nel chiudere il coperchio del vano portabatterie prestare attenzione al corretto posizionamento della guarnizione **9**.
- Si prega di ricaricare immediatamente la nuova batteria (vedi il capitolo „Caricare la batteria“).

● Ricaricare la batteria

La batteria è già carica all'acquisto del prodotto. La batteria viene ricaricata tramite irraggiamento solare grazie al pannello fotovoltaico incorporato **10**. Essa può essere ricaricata anche tramite il cavo USB **13** in dotazione con il prodotto.

Caricamento della batteria con il pannello fotovoltaico

In presenza di irraggiamento solare, il pannello solare **10** integrato nel prodotto trasforma la luce in energia elettrica e la incamera nella batteria.

- Al fine di ottenere una carica ottimale della batteria, posizionare il prodotto in un posto in cui il pannello fotovoltaico **10**

sia esposto alla luce solare diretta. Per caricare completamente la batteria scarica, il pannello fotovoltaico [10] deve essere esposto per almeno 8 ore alla luce solare diretta.

Ricaricare la batteria tramite il cavo USB

Particolarmente nei periodi dell'anno più bui, a seconda della durata giornaliera di funzionamento del prodotto, può accadere che l'irraggiamento solare non basti a fornire alla batteria una sufficiente quantità di energia. È quindi possibile caricare la batteria del prodotto tramite il cavo USB in dotazione [13], collegandolo al computer o utilizzando un comune adattatore USB (non incluso nella confezione). Questo processo di ricarica è da effettuarsi al coperto in quanto, aprendo la presa USB [12], non si garantisce più la protezione contro gli spruzzi d'acqua del prodotto.

Accendendo il prodotto, il livello di carica della batteria viene indicato dall'indicatore di carica [6] del prodotto (un LED rosso sul rilevatore di movimento [5]):

Il LED rosso lampeggia velocemente: è necessario ricaricare la batteria.

Nessuna reazione del LED e del suono: la tensione della batteria è molto bassa, la batteria deve essere ricaricata immediatamente.

Il LED rosso lampeggia lentamente: la batteria è in carica.

Il LED rosso si illumina: la batteria è completamente carica.

- Durante la carica, impostare il regolatore della frequenza [3] sul programma „0“ per evitare interferenze di segnali ottici o acustici.
- Rimuovere il tappo di gomma dalla presa USB [12].
- Inserire il connettore arrotondato del cavo USB [13] nella presa USB [12] e collegare il connettore USB del cavo USB [13] ad una porta USB del computer. In alternativa è possibile usare un comune adattatore USB.
- A seconda del livello di carica della batteria, la durata di carica può variare tra le 5 e le 10 ore circa. Durante la carica l'indicatore di carica [6] lampeggia.
- Quando la batteria sarà completamente caricata, l'indicatore di carica [6] si illuminerà.

● **Messa in funzione**

Il prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua e pertanto può essere posizionato all'esterno. Assicurarsi che tutte le guarnizioni [9] (sotto il coperchio del vano portabatterie [8] e sulla presa USB [12]) siano posizionate correttamente. Sono previste due opzioni di montaggio:

● **Montaggio a terra tramite picchetto**

- Il picchetto **14** in dotazione e il raccordo per picchetto **15** sono composti da tre pezzi (vedi fig. C), ma per un'altezza di montaggio ridotta può essere usata anche solo una parte. Non posizionare mai il prodotto direttamente a terra, in quanto potrebbe essere sommerso in caso di un acquazzone.
- Posizionare la punta del picchetto **14** in un suolo morbido. Durante questa operazione non esercitare forza.
- Avvitare l'estremità aperta del picchetto **14** nell'apposita presa per il picchetto **11**.
- Installare il prodotto in modo tale che il sensore di movimento **5** sia rivolto in direzione della zona da sorvegliare. Assicurarsi che la zona da sorvegliare non sia intralciata da oggetti, quali alberi o mobili da giardino.

● **Montaggio a parete tramite la vite e il tassello in dotazione**

Tramite il tassello **18** (\varnothing 6 mm) e la vite **17** in dotazione è possibile montare il prodotto ad una parete. Questi accessori di montaggio sono concepiti per un normale tipo di muratura. Nel caso in cui la parete prescelta per il montaggio avesse una composizione differente, informarsi presso un rivenditore specializzato circa gli accessori di montaggio più adatti.

- Montare la vite **17** ad un'altezza massima di 1,5 m da terra.
- Lasciar sporgere la vite di ca 1 cm dalla parete e appendere il prodotto alla vite tramite il gancio **7**.

● **Utilizzo**

Il prodotto dispone di due possibili impostazioni:

● **Impostazione del sensore di movimento**

Tramite il regolatore di sensibilità **2** è possibile impostare la sensibilità del sensore. In caso di rilevamento di un movimento, si sente/lampeggia un segnale/flash per ca. 30 secondi. Impostare la posizione MAX., l'angolo di rilevamento sarà di ca. 8 m.

● **Impostazione della frequenza del segnale**

Il prodotto dispone di 5 diversi programmi per la repulsione di diversi tipi di animali.

Impostare il regolatore di frequenza **3** in modo tale da scegliere tra i programmi di frequenza seguenti:

Programma 0

Il prodotto è spento. La funzione di ricarica tramite il pannello fotovoltaico **10** o il cavo USB **13** è attivata.

Programma 1	13,5 kHz–17,5 kHz (contro roditori come topi o ratti)
Programma 2	15,5 kHz–19,5 kHz (contro cani o volpi)
Programma 3	19,5 kHz–23,5 kHz (contro cani gatti e uccelli)
Programma 4	Flash
Programma 5	Utilizzo di tutti i programmi.

● Manutenzione e pulizia

- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di peli.
- Verificare regolarmente che il pannello fotovoltaico **10** sia pulito. Assicurarsi che in particolar modo il pannello fotovoltaico **10** nel periodo invernale non presenti ghiaccio né neve.
- In caso di sporco ostinato sul prodotto, utilizzare un panno leggermente inumidito con un detergente.
- Assicurarsi non penetri acqua nel prodotto durante la pulizia!
- Trattare regolarmente con della vaselina la guarnizione **9** sotto il coperchio del vano portabatterie **8** così come il tappo di gomma della presa USB **12**. In questo modo si eviterà che queste guarnizioni si rompano.

● Risoluzione dei problemi

Nota: il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che venga disturbato da apparecchi di trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. Qualora si rilevassero disfunzioni, rimuovere tali fonti di disturbo dalle vicinanze del prodotto.

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi di funzionamento. In caso di simili disturbi di funzionamento, rimuovere per breve tempo le batterie e reinserirle.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 02 36003201

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG00249
Version: 12/2019

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni:
10/2019 · Ident.-No.: HG00249102019-1

